**FIŞA DISCIPLINEI**

***Practici avansate de etică și deontologie universitară, anul universitar 2025-2026***

|  |  |
| --- | --- |
| **1. Date despre program** | |
| 1.1 Instituția de învățământ superior | Universitatea Națională de Știință și Tehnologie POLITEHNICA București |
| 1.2 Facultatea | de Teologie, Litere, Istorie și Arte |
| 1.3 Departamentul | Limbi Străine Aplicate |
| 1.4 Domeniul de studii universitare | Filologie  Calculatoare și tehnologia informației |
| 1.5 Programul de studii universitare | *Limbaje specializate și traducere asistată de calculator* |
| 1.6 Ciclul de studii universitare | Masterat |
| 1.7 Limba de predare | Română |
| 1.8 Locația geografică de desfășurare a studiilor | Pitești |

**2. Date despre disciplină**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 2.1 Denumirea disciplinei/ | | | **Practici avansate de etică și deontologie universitară** | | | | | | | |
| 2.2 Titularul activităților de curs | | | | | Conf. univ. dr.SAFTA Roger-Cristian | | | | | |
| 2.3 Titularul activității de laborator | | | | | - | | | | | |
| 2.4 Anul de studiu | 1 | 2.5 Semestrul | | I | | 2.6. Tipul de evaluare | V | | 2.7 Statutul disciplinei/ | Ob |
| 2.8 Categoria formativă | | C | | 2.9 Codul disciplinei | | | | P.M.23.F.1.I.Ob.06. | | |

**3. Timpul total** (ore pe semestru al activităților didactice)

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 3.1 Număr de ore pe săptămână | 1 | | Din care: 3.2 curs | | 1 | 3.3 laborator | 0 |
| 3.4 Total ore din planul de învățământ | 14 | | Din care: 3.5 curs/ | | 14 | 3.6 laborator | 0 |
| Distribuția fondului de timp: | | | | | | | ore |
| Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe  Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate  Pregătire seminarii/ laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri | | | | | | | 34 |
| Tutorat | | | | | | | 0 |
| Examinări | | | | | | | 2 |
| Alte activități (dacă există): | | | | | | |  |
| 3.7 Total ore studiu individual | | **36** | |
| 3.8 Total ore pe semestru | | **50** | |
| 3.9 Numărul de credite | | **2** | |

**4. Precondiții** (acolo unde este cazul)

|  |  |
| --- | --- |
| 4.1 de curriculum | - |
| 4.2 de rezultate ale învățării | - |

**5. Condiții necesare pentru desfășurarea optimă a activităților didactice**

|  |  |
| --- | --- |
| 5.1 de desfășurare a cursului | * Cursul se va desfășura într-o sală dotată cu videoproiector |
| 5.2 de desfășurare a laboratorului | - |

**6. Obiectiv general** Obiectivul general al acestei discipline este formarea de studenți integri, promovând onestitatea, responsabilitatea și transparența în mediul academic. Cursul îi pregătește să recunoască și să soluționeze dilemele etice, să prevină plagiatul și frauda academică, și să aplice principii etice în cercetare. Cultivarea unui mediu academic etic, crearea și menținerea unui climat de respect și integritate în cadrul instituțiilor de învățământ superior și încurajarea dialogului și a dezbaterilor pe teme etice pentru a facilita înțelegerea și aplicarea eticii academice sunt componente esențiale ale acestui obiectiv general.

**7. Rezultatele învățării**

Competențele asociate disciplinei

**CP7.** Urmează un cod de conduita etică pentru activitățile de traducere (2 ECTS) sunt corelate cu următoarele rezultate ale invățării

|  |  |
| --- | --- |
| **Cunoștințe** | **C7**.Studentul/absolventul enunță principii etice și deontologice ale profesiei de traducător și interpret, inclusiv coduri de conduită profesională. |
| **Abilități** | **A7.**Studentul/absolventul desfășoară activități de traducere în conformitate cu principiile acceptate de bine și rău. Aceasta include echitatea, transparenta și imparțialitatea. Nu aplica un raționament și nici nu permite ca opiniile personale să afecteze calitatea traducerii sau a interpretării. |
| **Responsabilitate și autonomie** | **RA7.**Studentul/absolventul respectă cu rigoare normele etice și deontologice ale profesiei, acționând cu imparțialitate și integritate în orice context profesional. |

**8. Metode de predare**

Procesul didactic utilizează o varietate de metode de predare interactive și participative pentru a atinge obiectivele și a dezvolta competențele necesare. Prelegerile interactive oferă o bază teoretică solidă în etică și integritate academică, îmbogățite cu exemple practice și studii de caz relevante, stimulând gândirea critică și participarea activă a studenților. Analiza studiilor de caz permite aplicarea principiilor etice la situații reale sau simulate, iar discuțiile de grup și dezbaterile pe marginea acestor cazuri dezvoltă abilitățile de rezolvare a problemelor etice și de luare a deciziilor informate.

Proiectele de cercetare individuale sau de grup permit explorarea aspectelor specifice ale eticii și integrității academice, incluzând redactarea de lucrări științifice și prezentarea rezultatelor. Învățarea prin probleme plasează studenții în rolul de soluționatori de probleme, confruntându-i cu scenarii complexe și realiste, dezvoltând abilități de gândire critică, autonomie și aplicare practică a cunoștințelor.

Evaluările formative și sumative, precum teste, eseuri, feedback continuu și examen final, sunt utilizate pentru a monitoriza progresul studenților și pentru a evalua înțelegerea și aplicarea principiilor etice în mod consistent.

Prin combinarea acestor metode de predare, cursul de „Practici avansate de etică și deontologie universitară” asigură o abordare eficientă a învățării, pregătind studenții să abordeze provocările etice din mediul academic și profesional cu competență și integritate.

**9. Conținuturi**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **CURS** | | |
| **Capitolul** | **Conținutul** | **Nr. ore** |
| I | Etică și morală | 2 |
| II | Mari teorii etice din istoria filosofiei. Etica virtuții, deontologismul, utilitarismul | 2 |
| III | Etica și integritatea academică | 2 |
| IV | Etica în cercetarea științifică | 2 |
| V | Abateri de la etica universitară și sancțiuni aplicabile | 2 |
| VI | Plagiatul. Identificarea plagiatului în lucrările cu caracter științific | 2 |
| VII | Proprietatea intelectuală. Drepturile de autor | 2 |
|  | **Total:** | **14** |
| **Bibliografie:**   1. Androniceanu, A., *Fundamente privind elaborarea unei lucrări științifice*, Editura Universitară, București, 2017 2. Aslam, Constantin; Moraru Cornel-Florin; Paraschiv, Raluca, *Curs de deontologie și integritate academică*, Universitatea Națională de Arte, București, 2018 3. Eco, U., *Cum se face o teză de licență*, trad. George Popescu, Editura Polirom, București, 2014 4. Papadima, Liviu (Coord.), *Deontologie academică. Curriculum-cadru*, Editura Universității din București București, 2017 5. Rădulescu, Şt.M., Me*todologia cercetării științifice. Elaborarea lucrărilor de licență, masterat, doctorat,* Ediția a II-a, Editura Didactică și Pedagogică R.A., Bucureşti, 2011 6. Safta, Roger-Cristian, *Etică și integritate academică*, Editura Universitaria, Craiova și Editura Presa Universitară Clujeană, Cluj-Napoca, 2024 7. Singer, Peter, *Tratat de etică*, Editura Polirom, 2006 8. Socaciu, Emanuel; Vică, Constantin; Mihailov, Emilian, Gibea, Toni; Mureşan, Valentin; Constantinescu, Mihaela, *Etică și integritate academică*, Editura Universității din București, Bucureşti, 2018 9. Ştefan, Elena Emilia, *Etică și integritate academică. Curs universitar*, Editura Pro Universitaria, Bucureşti, 2018 | | |

**10. Evaluare**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Tip activitate | 10.1 Criterii de evaluare | 10.2 Metode de evaluare | 10.3 Pondere din nota finală |
| 10.4 Curs | Participare activă la curs, răspunsuri corecte la întrebări, interes pentru disciplină | Înregistrare săptămânală | 30% |
| Test | Test de evaluare tip grilă (săptămâna a VIII-a, capitolele I-III) | 20% |
| Realizarea temei de casă | Evaluarea temei de casă | 30% |
| Cunoaștereaterminologiei utilizate în cadrul cursului  Capacitatea de utilizare adecvată a noțiunilor din cadrul cursului  Modul de însușire a cunoștințelor predate la curs | Evaluare finală scrisă (examen) (capitolele III-VII) | 20% |
| 10.5 Laborator |  |  |  |
| 10.6 Condiții de promovare | | | |
| * Prezența la evaluarea finală (prezența la examen) * Cunoașterea noțiunilor de bază referitoare la cercetarea științifică academică din România și a conceptelor de etică universitară și integritate academică. * Cunoașterea conceptelor de plagiat și autoplagiat. * Realizarea unei lucrări (tema de casă) în care dovedească însușirea noțiunilor privind redactarea unei lucrări științifice | | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Data completării | Titular de curs, | Titular lucrări practice |
| 19.09.2025 | Conf. dr. Roger-Cristian SAFTA  ...................................................... | - |
| Data avizării în departament  24.09.2025 | Director LSA  Conf. dr. Laura CÎŢU  ................................................................ | |
| Data aprobării în Consiliul Facultății  29.09.2025 | Decan TLIA  Conf. dr. Constantin Augustus BĂRBULESCU  ................................................................ | |